

HWAM 5610
HWAM 5630

HWAM 5650
HWAM 5670



DK Ydeevnedeklaration.	2
NO Yteevnedeklarasjon.	8
SE Prestandadeklaration.	14
EN Declaration of Performance.	20
DE Leistungserklärung	26
NL Prestatieverklaring.	32
FR Déclaration de rendement.	38
IT Dichiarazione di prestazione.	44
ES Declaración de prestaciones.	50
PL Deklaracja właściwości użytkowych.	56
CZ Prohlášení o vlastnostech.	62
FI Suoritustasoilmoitus.	68

Ydeevnedeklaration

DK

Nr.: 5613-AUT-01-V01

Dato: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information i henhold til (EU) 305/2011	Registrering af producenten
1	Unik identifikationskode for produkttypen	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Byggevarens tilsigtede anvendelse(r)	Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.
3	Fabrikantens navn og adresse	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant	Ikke relevant
5	System(er) til vurdering og verifikation af byggevarens konstante ydeevne	System 3
6	Det bemyndigede testlaboratorium har udført den indledende test i henhold til system 3. Bemyndiget(e) organ(er) Prøvningsrapport nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022
8	Væsentlige egenskaber	
	Mekanisk modstanddygtighed og stabilitet	
	Bærende kapacitet	120 kg
	Brandsikkerhed	
	Beskyttelse af brændbart materiale Minimum afstande til brændbart materiale - isoleret røgrør	Beskyttelse af brændbart materiale Minimum afstande til brændbart materiale - uisoleret røgrør
	Bund (dB)	

8	Energiekonomi og varmelagring		
	Apparatets varmeydelse og energieffektivitet ved nominal varmeydelse	Rumopvarmningsydelse	7,1 kW
		Virkningsgrad	79 %
	Termisk virkningsgrad	Sæsonbetinget rumopvarmningsvirkningsgrad ved nominal varmeydelse	69 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	105
		Energiklasse	A
		Elektrisk strømforbrug ved apparatets nominelle varmeeffekt	NDP kW
		Strømforbrug i standbytilstand	NDP kW
	Bæredygtig brug af naturressourcer		
	Miljømæssig bæredygtighed		NPD
9	Ydeevnen for ovennævnte produkt svarer til den deklarerede ydeevne i henhold til nummer 8. Denne ydeevnedeklaration er udstedt under producentens eneansvar i overensstemmelse med punkt 3.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



Ydeevnedeklaration

DK

Nr.: 5657-AUT-01-V01

Dato: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information i henhold til (EU) 305/2011	Registrering af producenten
1	Unik identifikationskode for produkttypen	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Byggevarens tilsigtede anvendelse(r)	Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.
3	Fabrikantens navn og adresse	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant	Ikke relevant
5	System(er) til vurdering og verifikation af byggevarens konstante ydeevne	System 3
6	Det bemyndigede testlaboratorium har udført den indledende test i henhold til system 3. Bemyndiget(e) organ(er) Prøvningsrapport nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022
8	Væsentlige egenskaber	
	Mekanisk modstanddygtighed og stabilitet	
	Bærende kapacitet	120 kg
	Brandsikkerhed	
	Beskyttelse af brændbart materiale Minimum afstande til brændbart materiale - isoleret røgrør	Beskyttelse af brændbart materiale Minimum afstande til brændbart materiale - uisoleret røgrør
	Bund (dB) 0 mm	Bund (dB) 0 mm
	Gulv foran ovnen (dF) 0 mm	Gulv foran ovnen (dF) 0 mm
	Loft (dC) 750 mm	Loft (dC) 750 mm
	Bag (dR) 0 mm	Bag (dR) 50 mm
	Til siden (dSs) 0 mm	Til siden (dSs) 50 mm
	Til siden, foran ovnen (dS) 270 mm	Til siden, foran ovnen (dS) 270 mm
	Hjørne, 45° (dSc) NDP mm	Hjørne, 45° (dSc) NDP mm
	Mantel piece 350 mm	Mantel piece 350 mm
	Møbleringsafstand (dP) 1300 mm	Møbleringsafstand (dP) 1300 mm
	Møbleringsafstand (dP(s)) 800 mm	Møbleringsafstand (dP(s)) 800 mm
	Rengøringsvenlighed, sundhed og miljø	
Udledning af forbrændingsprodukter	Emission af kulilte (CO)	1089 mg/m ³
	Emission af kvælstof (NOx)	95 mg/m ³
	Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC)	74 mg/m ³
	Emmission af partikler (PM)	18 mg/m ³
Sikkerhed og tilgængelighed i brug		
Data for installation i en skorsten ved nominel varmeeffekt	Røgstuds røggastemperatur	337 °C
	Skorstenstræk, anbefalet (min.)	12 Pa
	Massestrøm røggas	6,5 g/s
Data for installation på en skorsten med hensyn til brandsikkerhed ved sikkerhedstest af varmeeffekt	Brandsikkerhed ved installation i skorstenen	T400 G

8	Energiøkonomi og varmelagring		
	Apparatets varmeydelse og energieffektivitet ved nominal varmeydelse	Rumopvarmningsydelse	7,1 kW
		Virkningsgrad	79 %
	Termisk virkningsgrad	Sæsonbetinget rumopvarmningsvirkningsgrad ved nominal varmeydelse	69 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	105
		Energiklasse	A
		Elektrisk strømforbrug ved apparatets nominelle varmeeffekt	NDP kW
		Strømforbrug i standbytilstand	NDP kW
	Bæredygtig brug af naturressourcer		
	Miljømæssig bæredygtighed		NPD
9	Ydeevnen for ovennævnte produkt svarer til den deklarerede ydeevne i henhold til nummer 8. Denne ydeevnedeklaration er udstedt under producentens eneansvar i overensstemmelse med punkt 3.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



Ytelseserklæring

NO

Nr.: 5613-AUT-01-V01

Dato: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informasjon i henhold til (EU) 305/2011	Registrering av produsenten
1	Produktbeskrivelse, modell	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Produktets tiltenkte bruk	Oppvarming fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.
3	Fabrikantens navn og adresse	HWAM A/S Nydamsvvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Navn og adresse på bemyndiget representant	Ikke relevant
5	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante yteevne (AVCP)	System 3
6	Det notifiserte testlaboratoriet har utført den innledende testene iht relevant system. Bemyndiget(e) organ(er): Prøvningsrapport nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 16510-2-1:2022
8	Vesentlige egenskaper	
	Mekanisk motstand og stabilitet	
	Lastbærende kapasitet	120 kg
	Reaksjon ved brann	
	Beskyttelse av brennbart materiale Minimums avstand til brennbart materiale - isolert røykrør	Beskyttelse av brennbart materiale Minimums avstand til brennbart materiale - uisolert røykrør
	Bunn (dB)	0 mm
	Gulv foran ovnen (dF)	0 mm
	Tak (dC)	750 mm
	Til bakvegg (dR)	0 mm
	Til sidevegg (dSs)	0 mm
	Til sidevegg, foran ovnen (dS)	270 mm
	I hjørnet, 45° (dSc)	NDP mm
	Mantel piece	575 mm
	Avstand til f.eks. møbler (dP)	1300 mm
	Avstand til f.eks. møbler (dP(s))	800 mm
	Hygiene, helse og miljø	
Utslipp av forbrenningsprodukter	Utslipp av karbonmonoksid (CO)	1089 mg/m³
	Nitrogenutslipp (NOx)	95 mg/m³
	Utslipp av organisk karbon i gassform (OGC)	74 mg/m³
	Utslipp av svevestøv (PM)	18 mg/m³
Sikkerhet og tilgjengelighet i bruk		
Data for installasjon i en skorstein med nominell varmeeffekt	Røykgasstemperatur	337 °C
	Skorsteinstrekk, anbefalt	12 Pa
	Massestrøm av røykgass	6,5 g/s
Data for installasjon på en skorstein med hensyn til brannsikkerhet ved sikkerhetstest av varmeeffekt	Brannsikkerhet ved installasjon i skorsteinen	

8	Energiekonomi og varmelagring		
	Apparatets varmeeffekt og energieffektivitet ved nominell varmeeffekt	Varmeeffekt	7,1 kW
		Virkningsgrad	79 %
	Effektiv romoppvarming	Sesongvirkningsgrad for romoppvarming ved nominell varmeeffekt	69 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	105
		Energiklasse	A
		Elektrisk strømforbruk ved apparatets nominelle varmeeffekt	NDP kW
		Strømforbruk i standby-modus	NDP kW
	Bærekraftig bruk av naturressurser		
Miljømessig bærekraft			
9	Ytelsen til ovennevnte produkt tilsvarer den deklarerte ytelsen i henhold til nummer 8. Denne ytelseserklæringen er utstedt under produsentens eneansvar i samsvar med punkt 3.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



Ytelseserklæring

NO

Nr.: 5657-AUT-01-V01

Dato: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informasjon i henhold til (EU) 305/2011	Registrering av produsenten
1	Produktbeskrivelse, modell	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Produktets tiltenkte bruk	Oppvarming fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.
3	Fabrikantens navn og adresse	HWAM A/S Nydamsvvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Navn og adresse på bemyndiget representant	Ikke relevant
5	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante yteevne (AVCP)	System 3
6	Det notifikerte testlaboratoriet har utført den innledende testene iht relevant system. Bemyndiget(e) organ(er): Prøvningsrapport nr.	Teknologisk institutt Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 16510-2-1:2022
8	Vesentlige egenskaper	
Mekanisk motstand og stabilitet		
Lastbærende kapasitet		120 kg
Reaksjon ved brann		
Beskyttelse av brennbart materiale Minimums avstand til brennbart materiale - isolert røykrør Bunn (dB) 0 mm Gulv foran ovnen (dF) 0 mm Tak (dC) 750 mm Til bakvegg (dR) 0 mm Til sidevegg (dSs) 0 mm Til sidevegg, foran ovnen (dS) 270 mm I hjørnet, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 350 mm Avstand til f.eks. møbler (dP) 1300 mm Avstand til f.eks. møbler (dP(s)) 800 mm		Beskyttelse av brennbart materiale Minimums avstand til brennbart materiale - uisolert røykrør Bunn (dB) 0 mm Gulv foran ovnen (dF) 0 mm Tak (dC) 750 mm Til bakvegg (dR) 50 mm Til sidevegg (dSs) 50 mm Til sidevegg, foran ovnen (dS) 270 mm I hjørnet, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 350 mm Avstand til f.eks. møbler (dP) 1300 mm Avstand til f.eks. møbler (dP(s)) 800 mm
Hygiene, helse og miljø		
Utslipp av forbrenningsprodukter		Utslipp av karbonmonoksid (CO) 1089 mg/m ³ Nitrogenutslipp (NOx) 95 mg/m ³ Utslipp av organisk karbon i gassform (OGC) 74 mg/m ³ Utslipp av svevestøv (PM) 18 mg/m ³
Sikkerhet og tilgjengelighet i bruk		
Data for installasjon i en skorstein med nominell varmeeffekt		Røykgasstemperatur 337 °C Skorsteinstrekk, anbefalt 12 Pa Massestrøm av røykgass 6,5 g/s
Data for installasjon på en skorstein med hensyn til brannsikkerhet ved sikkerhetstest av varmeeffekt		Brannsikkerhet ved installasjon i skorsteinen

8	Energiøkonomi og varmelagring		
	Apparatets varmeeffekt og energieffektivitet ved nominell varmeeffekt	Varmeeffekt	7,1 kW
		Virkningsgrad	79 %
	Effektiv romoppvarming	Sesongvirkningsgrad for romoppvarming ved nominell varmeeffekt	69 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	105
		Energiklasse	A
		Elektrisk strømforbruk ved apparatets nominelle varmeeffekt	NDP kW
		Strømforbruk i standby-modus	NDP kW
	Bærekraftig bruk av naturressurser		
Miljømessig bærekraft			
9	Ytelsen til ovennevnte produkt tilsvarer den deklarerte ytelsen i henhold til nummer 8. Denne ytelseserklæringen er utstedt under produsentens eneansvar i samsvar med punkt 3.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



Prestandadeklaration

SE

Nr.: 5613-AUT-01-V01

Datum: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information enligt följande (EU) 305/2011	Registrering av tillverkaren
1	Byggproduktens unika identifikationskod	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Byggproduktens avsedda användning(ar)	Rumsuppvärmning i bostadshus
3	Tillverkarens namn och kontaktadress	HWAM A/S Nydamnsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant	Ej tillämpligt
5	Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktensprestanda (AVCP)	System 3
6	Det anmälda provningslaboratoriet har utfört den inledande provningen enligt system 3. Anmält(a) organ: Provningsrapport nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022
8	Väsentliga egenskaper	
	Mekanisk beständighet och stabilitet	
	Lastbärande kapacitet	120 kg
	Brandsäkerhet	
	Skydd av brännbart material Minsta avstånd till brännbart material - isolerat rökrör Botten (dB) 0 mm Golv på framsidan (dF) 0 mm Till tak (dC) 750 mm Till bakre vägg (dR) 0 mm Till sidovägg (dSs) 0 mm Til sida, framför kamin (dS) 270 mm Till hörn, 45° (dSc) NDP mm Spiselkrans 575 mm Främre vägg/framför kamin (dP) 1300 mm Främre vägg/framför kamin (dP(s)) 800 mm	Skydd av brännbart material Minsta avstånd till brännbart material - oisolerat rökrör Botten (dB) 0 mm Golv på framsidan (dF) 0 mm Till tak (dC) 750 mm Till bakre vägg (dR) 50 mm Till sidovägg (dSs) 50 mm Til sida, framför kamin (dS) 270 mm Till hörn, 45° (dSc) NDP mm Spiselkrans 575 mm Främre vägg/framför kamin (dP) 1300 mm Främre vägg/framför kamin (dP(s)) 800 mm
	Hygien, hälsa och miljö	
	Utsläpp vid nominell värmeeffekt	Utsläpp av kolmonoxid (CO) 1089 mg/m ³ Kväveutsläpp (NOx) 95 mg/m ³ Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC) 74 mg/m ³ Utsläpp av partiklar (PM) 18 mg/m ³
	Säkerhet och tillgänglighet vid användning	
	Data för installation till en skorsten vid nominell värmeeffekt:	Rökgastemperatur 337 °C Skorstensdrag (min) 12 Pa Massflöde för rökgas 6,5 g/s
	Data för installation på skorsten med avseende brandsäkerhet på säkerhetstest värmeeffekt	Brandsäkerhet för installation i skorstenen T400 G

	Energihushållning och värmelagring		
	Apparatens värmeeffekt och energieffektivitet vid nominell värmeeffekt	Värmeeffekt i rum	7,1 kW
		Verkningsgrad	79 %
	Effektiv uppvärmning av rummet	Säsongsnedverkningsgrad för rumsuppvärmning vid nominell värmeeffekt	69 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	105
		Energieffektivitetsklass	A
		Elektrisk energiförbrukning vid apparatens nominella värmeeffekt	
			NDP kW
		Strömförbrukning i standby-läge	NDP kW
Hållbar användning av naturresurser			
	Miljömässig hållbarhet	NPD	
9	Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 3.		

Hörning
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



PrestandadeklARATION

SE

Nr.: 5657-AUT-01-V01

Datum: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information enligt följande (EU) 305/2011	Registrering av tillverkaren
1	Byggproduktens unika identifikationskod	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Byggproduktens avsedda användning(ar)	Rumsuppvärmning i bostadshus
3	Tillverkarens namn och kontaktadress	HWAM A/S Nydamnsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant	Ej tillämpligt
5	Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktensprestanda (AVCP)	System 3
6	Det anmälda provningslaboratoriet har utfört den inledande provningen enligt system 3. Anmält(a) organ: Provningsrapport nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022
8	Väsentliga egenskaper	
	Mekanisk beständighet och stabilitet	
	Lastbärande kapacitet	120 kg
	Brandsäkerhet	
	Skydd av brännbart material Minsta avstånd till brännbart material - isolerat rökrör	Skydd av brännbart material Minsta avstånd till brännbart material - oisolerat rökrör
	Botten (dB)	0 mm
	Golv på framsidan (dF)	0 mm
	Till tak (dC)	750 mm
	Till bakre vägg (dR)	0 mm
	Till sidovägg (dSs)	0 mm
	Til sida, framför kamin (dS)	270 mm
	Till hörn, 45° (dSc)	NDP mm
	Spiselkrans	350 mm
	Främre vägg/ramför kamin (dP)	1300 mm
	Främre vägg/ramför kamin (dP(s))	800 mm
	Hygien, hälsa och miljö	
	Utsläpp vid nominell värmeeffekt	Utsläpp av kolmonoxid (CO) Kväveutsläpp (NOx) Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC) Utsläpp av partiklar (PM)
1089 mg/m ³ 95 mg/m ³ 74 mg/m ³ 18 mg/m ³		
Säkerhet och tillgänglighet vid användning		
Data för installation till en skorsten vid nominell värmeeffekt:	Rökgastemperatur Skorstensdrag (min) Massflöde för rökgas	
337 °C 12 Pa 6,5 g/s		
Data för installation på skorsten med avseende brandsäkerhet på säkerhetstest värmeeffekt	Brandsäkerhet för installation i skorstenen	
T400 G		

	Energihushållning och värmelagring		
	Apparatens värmeeffekt och energieffektivitet vid nominell värmeeffekt	Värmeeffekt i rum	7,1 kW
		Verkningsgrad	79 %
	Effektiv uppvärmning av rummet	Säsongsnedverkningsgrad för rumsuppvärmning vid nominell värmeeffekt	
			69 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	105
		Energieffektivitetsklass	A
		Elektrisk energiförbrukning vid apparatens nominella värmeeffekt	
			NDP kW
		Strömförbrukning i standby-läge	NDP kW
	Hållbar användning av naturresurser		
	Miljömässig hållbarhet		NDP
9	Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 3.		

Hörning
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



Declaration of Performance

EN

No.: 5613-AUT-01-V01

Date: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NO.	Information according to (EU) 305/2011	Registration by the manufacturer
1	Unique identification code of the product type	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Intended use(s)	Space heating in residential buildings
3	Manufacturer / trade mark	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Authorised representative	Not relevant
5	System(s) of assessment and verification of consistency of performance of the construction product	System 3
6	The notified test laboratory has performed the initial test according to system 3. Notified body(ies) Test report no.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmonised technical specifications	EN 16510-2-1:2022
8	Essential characteristics	
	Mechanical resistance and stability	
	Load bearing capacity	120 kg
	Safety in case of fire	
	Protection of combustible materials Minimum distance to combustible materials - insulated flue gas pipe. Bottom (dB) 0 mm Floor in front (dF) 0 mm Ceiling (dC) 750 mm Rear (dR) 0 mm Side (dSs) 0 mm Side radiation area (dS) 270 mm Corner, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 575 mm Distance to eg. furniture (dP) 1300 mm Distance to eg. furniture (dP(s)) 800 mm	Protection of combustible materials Minimum distance to combustible materials - uninsulated flue gas pipe. Bottom (dB) 0 mm Floor in front (dF) 0 mm Ceiling (dC) 750 mm Rear (dR) 50 mm Side (dSs) 50 mm Side radiation area (dS) 270 mm Corner, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 575 mm Distance to eg. Furniture (dP) 1300 mm Distance to eg. Furniture (dP(s)) 800 mm
	Hygiene, health and environment	
	Emissions at nominal heat output	Carbon monoxide emission (CO) 1089 mg/m ³ Nitrogen emission (NOx) 95 mg/m ³ Emission of organic gaseous carbon (OGC) 74 mg/m ³ Particulate matter emissions (PM) 18 mg/m ³
	Safety and accessibility in use	
	Data for installation to a chimney at nominal heat output	Flue gas outlet temperature 337 °C Minimum flue draught 12 Pa Flue gas mass flow 6,5 g/s
	Data for installation on a chimney with regarding fire safety on safety test heat output	Fire safety for installation to the chimney T400 G

8	Energy economy and heat retention		
	Appliance's thermal output and energy efficiency at nominal heat output	Space heat output	7,1 kW
		Efficiency	79 %
	Space heating efficiency	Seasonal space heating efficiency at nominal heat output	69 %
		Energy Efficiency	
		Energy Efficiency Index (EEI)	105
		Energy efficiency class	A
		Electric power consumption at appliance's nominal heat output	NDP kW
		Power consumption in standby mode	NDP kW
	Sustainable use of natural resources		
	Environmental sustainability		NPD
9	The performance of the above product corresponds to the declared performance according to number 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer in accordance with point 3.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



Declaration of Performance

EN

No.: 5657-AUT-01-V01

Date: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NO.	Information according to (EU) 305/2011	Registration by the manufacturer
1	Unique identification code of the product type	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Intended use(s)	Space heating in residential buildings
3	Manufacturer / trade mark	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Authorised representative	Not relevant
5	System(s) of assessment and verification of consistency of performance of the construction product	System 3
6	The notified test laboratory has performed the initial test according to system 3. Notified body(ies) Test report no.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmonised technical specifications	EN 16510-2-1:2022
8	Essential characteristics	
	Mechanical resistance and stability	
	Load bearing capacity	120 kg
	Safety in case of fire	
	Protection of combustible materials Minimum distance to combustible materials - insulated flue gas pipe. Bottom (dB) 0 mm Floor in front (dF) 0 mm Ceiling (dC) 750 mm Rear (dR) 0 mm Side (dSs) 0 mm Side radiation area (dS) 270 mm Corner, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 350 mm Distance to eg. furniture (dP) 1300 mm Distance to eg. furniture (dP(s)) 800 mm	Protection of combustible materials Minimum distance to combustible materials - uninsulated flue gas pipe. Bottom (dB) 0 mm Floor in front (dF) 0 mm Ceiling (dC) 750 mm Rear (dR) 50 mm Side (dSs) 50 mm Side radiation area (dS) 270 mm Corner, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 350 mm Distance to eg. Furniture (dP) 1300 mm Distance to eg. Furniture (dP(s)) 800 mm
	Hygiene, health and environment	
	Emissions at nominal heat output	Carbon monoxide emission (CO) 1089 mg/m ³ Nitrogen emission (NOx) 95 mg/m ³ Emission of organic gaseous carbon (OGC) 74 mg/m ³ Particulate matter emissions (PM) 18 mg/m ³
	Safety and accessibility in use	
	Data for installation to a chimney at nominal heat output	Flue gas outlet temperature 337 °C Minimum flue draught 12 Pa Flue gas mass flow 6,5 g/s
	Data for installation on a chimney with regarding fire safety on safety test heat output	Fire safety for installation to the chimney T400 G

8	Energy economy and heat retention		
	Appliance's thermal output and energy efficiency at nominal heat output	Space heat output	7,1 kW
		Efficiency	79 %
	Space heating efficiency	Seasonal space heating efficiency at nominal heat output	69 %
		Energy Efficiency	
		Energy Efficiency Index (EEI)	105
		Energy efficiency class	A
		Electric power consumption at appliance's nominal heat output	
			NDP kW
	Power consumption in standby mode		
		NDP kW	
Sustainable use of natural resources			
Environmental sustainability		NPD	
9	The performance of the above product corresponds to the declared performance according to number 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer in accordance with point 3.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



Leistungserklärung

DE

Nr.: 5613-AUT-01-V01

Dato: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information gemäß (EU) 305/2011	Registrierung durch den Hersteller
1	Bauprodukt-Identifikation	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Verwendungszweck des Bauprodukts	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung.
3	Name und Adresse des Herstellers	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters	Nicht zutreffend
5	Systeme zur Bewertung und Überprüfung der der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts (AVCP)	System 3
6	Das notifizierte Prüflabor hat die Erstprüfung nach System 3 durchgeführt. Notifizierte Stelle(n) Testbericht Nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 16510-2-1:2022
8	Grundlegende Eigenschaften	
	Mechanische Festigkeit und Standsicherheit	
	Tragfähigkeit	120 kg
	Brandschutz	
	Schutz von brennbaren Materialien Mindestabstände zu brennbarem Material - isoliertes Ofenrohr Unten (dB) 0 mm Boden vorne (dF) 0 mm Decke (dC) 750 mm Zur Rückwand (dR) 0 mm Zur Seitenwand (dSs) 0 mm Zur Seitenwand, vor dem Ofen (dS) 270 mm Bei Eckplatzierung, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 575 mm Front/vor dem Ofen (dP) 1300 mm Front/vor dem Ofen (dP(s)) 800 mm	Schutz von brennbaren Materialien Mindestabstände zu brennbarem Material - nicht isoliertes Ofenrohr Unten (dB) 0 mm Boden vorne (dF) 0 mm Decke (dC) 750 mm Zur Rückwand (dR) 50 mm Zur Seitenwand (dSs) 50 mm Zur Seitenwand, vor dem Ofen (dS) 270 mm Bei Eckplatzierung, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 575 mm Front/vor dem Ofen (dP) 1300 mm Front/vor dem Ofen (dP(s)) 800 mm
	Hygiene, Gesundheit und Umwelt	
	Emissionen bei Nennwärmeleistung	Kohlenmonoxid-Emissionen (CO) 1089 mg/m ³ Stickstoff-Emissionen (NOx) 95 mg/m ³ Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff (OGC) 74 mg/m ³ Feinstaubemissionen (PM) 18 mg/m ³
	Sicherheit und Zugänglichkeit im Einsatz	
	Daten für die Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung	Rauchgastemperatur 337 °C Schornsteinzug (min.) 12 Pa Abgasmassenstrom 6,5 g/s
	Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit	Brandsicherheit für Installation an den Schornstein
		T400 G

8	Energieeinsparung und Wärmespeicherung		
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung	Raumwärmeleistung	7,1 kW
		Wirkungsgrad	79 %
	Raumheizungseffizienz	Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung	69 %
		Energie-Effizienz	
		Energie-Effizienz Index (EEI)	105
		Energieeffizienzklasse	A
		Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung	NDP kW
		Stromverbrauch im Standby-Modus	NDP kW
	Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		
	Ökologische Nachhaltigkeit		NPD
9	Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht der erklärten Leistung gemäß Nummer 8. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers gemäß Nummer 3 ausgestellt.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, Technischer Leiter



Leistungserklärung

DE

Nr.: 5657-AUT-01-V01

Dato: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information gemäß (EU) 305/2011	Registrierung durch den Hersteller
1	Bauprodukt-Identifikation	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Verwendungszweck des Bauprodukts	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung.
3	Name und Adresse des Herstellers	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters	Nicht zutreffend
5	Systeme zur Bewertung und Überprüfung der der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts (AVCP)	System 3
6	Das notifizierte Prüflabor hat die Erstprüfung nach System 3 durchgeführt. Notifizierte Stelle(n) Testbericht Nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 16510-2-1:2022
8	Grundlegende Eigenschaften	
	Mechanische Festigkeit und Standsicherheit	
	Tragfähigkeit	120 kg
	Brandschutz	
	Schutz von brennbaren Materialien Mindestabstände zu brennbarem Material - isoliertes Ofenrohr Unten (dB) 0 mm Boden vorne (dF) 0 mm Decke (dC) 750 mm Zur Rückwand (dR) 0 mm Zur Seitenwand (dSs) 0 mm Zur Seitenwand, vor dem Ofen (dS) 270 mm Bei Eckplatzierung, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 350 mm Front/vor dem Ofen (dP) 1300 mm Front/vor dem Ofen (dP(s)) 800 mm	Schutz von brennbaren Materialien Mindestabstände zu brennbarem Material - nicht isoliertes Ofenrohr Unten (dB) 0 mm Boden vorne (dF) 0 mm Decke (dC) 750 mm Zur Rückwand (dR) 50 mm Zur Seitenwand (dSs) 50 mm Zur Seitenwand, vor dem Ofen (dS) 270 mm Bei Eckplatzierung, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 350 mm Front/vor dem Ofen (dP) 1300 mm Front/vor dem Ofen (dP(s)) 800 mm
	Hygiene, Gesundheit und Umwelt	
	Emissionen bei Nennwärmeleistung	Kohlenmonoxid-Emissionen (CO) 1089 mg/m ³ Stickstoff-Emissionen (NOx) 95 mg/m ³ Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff (OGC) 74 mg/m ³ Feinstaubemissionen (PM) 18 mg/m ³
	Sicherheit und Zugänglichkeit im Einsatz	
	Daten für die Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung	Rauchgastemperatur 337 °C Schornsteinzug (min.) 12 Pa Abgasmassenstrom 6,5 g/s
	Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit	Brandsicherheit für Installation an den Schornstein
		T400 G

8	Energieeinsparung und Wärmespeicherung		
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung	Raumwärmeleistung	7,1 kW
		Wirkungsgrad	79 %
	Raumheizungseffizienz	Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung	
		69 %	
		Energie-Effizienz	
		Energie-Effizienz Index (EEI)	105
		Energieeffizienzklasse	A
		Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung	
		NDP	kW
	Stromverbrauch im Standby-Modus		
	NDP	kW	
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen			
	Ökologische Nachhaltigkeit	NPD	
9	Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht der erklärten Leistung gemäß Nummer 8. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers gemäß Nummer 3 ausgestellt.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, Technischer Leiter



Prestatieverklaring

NL

Nr.: 5613-AUT-01-V01

Datum: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informatie volgens (EU) 305/2011	Registratie door de fabrikant
1	Unieke identificatiecode van het producttype	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Beoogd gebruik	Ruimteverwarming in woongebouwen
3	Naam en adres van de fabrikant	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger	Not relevant
5	Systeem (systemen) voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct	System 3
6	Het aangemelde testlaboratorium heeft de initiële test volgens systeem 3 uitgevoerd. Aangemelde instantie(s) Testrapport nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022
8	Essentiële kenmerken	
	Mechanische weerstand en stabiliteit	
	Draagvermogen	120 kg
	Brandveiligheid	
	Bescherming van brandbaar materiaal Min. afstanden tot brandbaar materiaal - geïsoleerd rookkanaal	Bescherming van brandbaar materiaal Min. afstanden tot brandbaar materiaal - ongeïsoleerd rookkanaal
	Bodem (dB) 0 mm	Bodem (dB) 0 mm
	Vloer vooraan (dF) 0 mm	Vloer vooraan (dF) 0 mm
	Plafond (dC) 750 mm	Plafond (dC) 750 mm
	Tot achterwand (dR) 0 mm	Tot achterwand (dR) 50 mm
	Tot zijwand (dSs) 0 mm	Tot zijwand (dSs) 50 mm
	Tot zijwand, voor de kachel (dS) 270 mm	Tot zijwand, voor de kachel (dS) 270 mm
	Bij hoekopstelling, 45° (dSc) NDP mm	Bij hoekopstelling, 45° (dSc) NDP mm
	Schouw 575 mm	Schouw 575 mm
	Front/voor de kachel (dP) 1300 mm	Front/voor de kachel (dP) 1300 mm
	Front/voor de kachel (dP(s)) 800 mm	Front/voor de kachel (dP(s)) 800 mm
	Hygiëne, gezondheid en milieu	
	Uitstoot bij nominaal verwarmingsvermogen	Uitstoot van koolmonoxide (CO) 1089 mg/m ³
		Stikstofemissie (NOx) 95 mg/m ³
		Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC) 74 mg/m ³
		Fijnstofemissies (PM) 18 mg/m ³
	Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik	
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominaal verwarmingsvermogen	Rookgastemperatuur 337 °C
		Minimale trek 12 Pa
		Rookgasmassastroom 6,5 g/s
		Brandveiligheid voor installatie op de schoorsteen T400 G
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid op veiligheidstest warmteafgifte.	

8	Energiebesparing en warmtebehoud		
	Thermisch vermogen en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominaal verwarmingsvermogen	Warmteafgifte ruimte	7,1 kW
		Efficiëntie	79 %
	Efficiëntie ruimteverwarming	Seizoensgebonden verwarmingsrendement bij nominaal verwarmingsvermogen	69 %
		Energie-efficiëntie	
		Energie-efficiëntie Index (EEI)	105
		Energie-efficiëntieklasse	A
		Elektrisch stroomverbruik bij nominaal verwarmingsvermogen van het apparaat	NDP kW
		Stroomverbruik in stand-bymodus	NDP kW
	Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen		
	Duurzaamheid van het milieu		NPD
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant overeenkomstig punt 3.		

Høming
10-11-2025

Jens Gert Christensen, technisch manager



Prestatieverklaring

NL

Nr.: 5657-AUT-01-V01

Datum: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informatie volgens (EU) 305/2011	Registratie door de fabrikant
1	Unieke identificatiecode van het producttype	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Beoogd gebruik	Ruimteverwarming in woongebouwen
3	Naam en adres van de fabrikant	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger	Not relevant
5	Systeem (systemen) voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct	System 3
6	Het aangemelde testlaboratorium heeft de initiële test volgens systeem 3 uitgevoerd. Aangemelde instantie(s) Testrapport nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022
8	Essentiële kenmerken	
	Mechanische weerstand en stabiliteit	
	Draagvermogen	120 kg
	Brandveiligheid	
	Bescherming van brandbaar materiaal Min. afstanden tot brandbaar materiaal - geïsoleerd rookkanaal	Bescherming van brandbaar materiaal Min. afstanden tot brandbaar materiaal - ongeïsoleerd rookkanaal
	Bodem (dB) 0 mm	Bodem (dB) 0 mm
	Vloer vooraan (dF) 0 mm	Vloer vooraan (dF) 0 mm
	Plafond (dC) 750 mm	Plafond (dC) 750 mm
	Tot achterwand (dR) 0 mm	Tot achterwand (dR) 50 mm
	Tot zijwand (dSs) 0 mm	Tot zijwand (dSs) 50 mm
	Tot zijwand, voor de kachel (dS) 270 mm	Tot zijwand, voor de kachel (dS) 270 mm
	Bij hoekopstelling, 45° (dSc) NDP mm	Bij hoekopstelling, 45° (dSc) NDP mm
	Schouw 350 mm	Schouw 350 mm
	Front/voor de kachel (dP) 1300 mm	Front/voor de kachel (dP) 1300 mm
	Front/voor de kachel (dP(s)) 800 mm	Front/voor de kachel (dP(s)) 800 mm
	Hygiëne, gezondheid en milieu	
	Uitstoot bij nominaal verwarmingsvermogen	Uitstoot van koolmonoxide (CO) 1089 mg/m ³
		Stikstofemissie (NOx) 95 mg/m ³
		Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC) 74 mg/m ³
		Fijnstofemissies (PM) 18 mg/m ³
	Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik	
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominaal verwarmingsvermogen	Rookgastemperatuur 337 °C
		Minimale trek 12 Pa
		Rookgasmassastroom 6,5 g/s
		Brandveiligheid voor installatie op de schoorsteen T400 G
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid op veiligheidstest warmteafgifte.	

8	Energiebesparing en warmtebehoud		
	Thermisch vermogen en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominaal verwarmingsvermogen	Warmteafgifte ruimte	7,1 kW
		Efficiëntie	79 %
	Efficiëntie ruimteverwarming	Seizoensgebonden verwarmingsrendement bij nominaal verwarmingsvermogen	69 %
		Energie-efficiëntie	
		Energie-efficiëntie Index (EEI)	105
		Energie-efficiëntieklasse	A
		Elektrisch stroomverbruik bij nominaal verwarmingsvermogen van het apparaat	NDP kW
		Stroomverbruik in stand-bymodus	NDP kW
	Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen		
	Duurzaamheid van het milieu		NPD
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant overeenkomstig punt 3.		

Høming
10-11-2025

Jens Gert Christensen, technisch manager



Declaration des Performances

FR

N°.: 5613-AUT-01-V01

Date: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

N°	Informations conformément à (EU) 305/2011	Enregistrement du fabricant
1	Type d'article de construction	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Usage(s) prévu(s) de l'article de construction	Poêle à combustion solide et sans alimentation d'eau chaude.
3	Nom et adresse du fabricant	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Nom et adresse du représentant agréé	Non applicable.
5	Système d'évaluation et de vérification de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP)	Système 3
6	Tâche(s) de l'organisme notifié é, s'il y a lieu - a effectué l'essai de type conformément à la norme. Organisme notifié é n° Rapport d'essai n°	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022
8	Caractéristiques importantes	
	Résistance mécanique et stabilité	
	Capacité de charge	120 kg
	Sécurité en cas d'incendie	
	Protection des matériaux combustibles Distances minimales aux matériaux combustibles - conduit de fumée isolé Sous le poêle (dB) 0 mm Par rapport au sol/sous le poêle (dF) 0 mm Par rapport au plafond (dC) 750 mm Par rapport à la paroi arrière (dR) 0 mm Par rapport à la paroi latérale (dSs) 0 mm Zone de rayonnement latérale (dS) 270 mm Placement en angle, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 575 mm Partie frontale/devant le poêle (dP) 1300 mm Partie frontale/devant le poêle (dP(s)) 800 mm	Protection des matériaux combustibles Distances minimales aux matériaux combustibles - conduit de fumée non isolé Sous le poêle (dB) 0 mm Par rapport au sol/sous le poêle (dF) 0 mm Par rapport au plafond (dC) 750 mm Par rapport à la paroi arrière (dR) 50 mm Par rapport à la paroi latérale (dSs) 50 mm Zone de rayonnement latérale (dS) 270 mm Placement en angle, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 575 mm Partie frontale/devant le poêle (dP) 1300 mm Partie frontale/devant le poêle (dP(s)) 800 mm
	Facilité de nettoyage, santé et environnement	
	Émission de produits de combustion	Émissions de monoxyde de carbone (CO) 1089 mg/m ³
		Émissions d'azote (NOx) 95 mg/m ³
		Émission de carbone organique gazeux (OGC) 74 mg/m ³
		Émissions de particules (PM) 18 mg/m ³
	Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation	
	Données pour l'installation sur une cheminée à la puissance calorifique nominale	Température des fumées à la puissance thermique nominale 337 °C
		Tirant d'air minimum 12 Pa
		Débit massique des gaz de combustion 6,5 g/s
	Données pour l'installation sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie sur l'essai de sécurité puissance calorifique	Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée T400 G

8	Économie d'énergie et rétention de chaleur	
	Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à la puissance thermique nominale	Puissance calorifique de l'espace
		7,1 kW
	Efficacité du chauffage des locaux	Efficacité
		79 %
		Rendement saisonnier du chauffage des locaux à la puissance calorifique nominale
		69 %
		Efficacité énergétique
		Efficacité énergétique Index (EEI)
9	La performance du produit susmentionné correspond à la performance déclarée conformément au numéro 8. Cette déclaration de performance est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant conformément au point 3.	105
		Classe d'efficacité énergétique
		A
		Consommation électrique à la puissance calorifique nominale de l'appareil
		NDP kW
		Consommation électrique en mode veille
		NDP kW
	Utilisation durable des ressources naturelles	
	Durabilité environnementale	
	NPD	

Høming
10-11-2025

Jens Gert Christensen, Chef technique



Declaration des Performances

FR

N°.: 5657-AUT-01-V01

Date: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

N°	Informations conformément à (EU) 305/2011	Enregistrement du fabricant
1	Type d'article de construction	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Usage(s) prévu(s) de l'article de construction	Poêle à combustion solide et sans alimentation d'eau chaude.
3	Nom et adresse du fabricant	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Nom et adresse du représentant agréé	Non applicable.
5	Système d'évaluation et de vérification de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP)	Système 3
6	Tâche(s) de l'organisme notifié é, s'il y a lieu - a effectué l'essai de type conformément à la norme. Organisme notifié é n° Rapport d'essai n°	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022
8	Caractéristiques importantes	
	Résistance mécanique et stabilité	
	Capacité de charge	120 kg
	Sécurité en cas d'incendie	
	Protection des matériaux combustibles Distances minimales aux matériaux combustibles - conduit de fumée isolé Sous le poêle (dB) 0 mm Par rapport au sol/sous le poêle (dF) 0 mm Par rapport au plafond (dC) 750 mm Par rapport à la paroi arrière (dR) 0 mm Par rapport à la paroi latérale (dSs) 0 mm Zone de rayonnement latérale (dS) 270 mm Placement en angle, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 350 mm Partie frontale/devant le poêle (dP) 1300 mm Partie frontale/devant le poêle (dP(s)) 800 mm	Protection des matériaux combustibles Distances minimales aux matériaux combustibles - conduit de fumée non isolé Sous le poêle (dB) 0 mm Par rapport au sol/sous le poêle (dF) 0 mm Par rapport au plafond (dC) 750 mm Par rapport à la paroi arrière (dR) 50 mm Par rapport à la paroi latérale (dSs) 50 mm Zone de rayonnement latérale (dS) 270 mm Placement en angle, 45° (dSc) NDP mm Mantel piece 350 mm Partie frontale/devant le poêle (dP) 1300 mm Partie frontale/devant le poêle (dP(s)) 800 mm
	Facilité de nettoyage, santé et environnement	
	Émission de produits de combustion	Émissions de monoxyde de carbone (CO) 1089 mg/m ³ Émissions d'azote (NOx) 95 mg/m ³ Émission de carbone organique gazeux (OGC) 74 mg/m ³ Émissions de particules (PM) 18 mg/m ³
	Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation	
	Données pour l'installation sur une cheminée à la puissance calorifique nominale	Température des fumées à la puissance thermique nominale 337 °C Tirant d'air minimum 12 Pa Débit massique des gaz de combustion 6,5 g/s
	Données pour l'installation sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie sur l'essai de sécurité puissance calorifique	Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée T400 G

8	Économie d'énergie et rétention de chaleur		
	Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à la puissance thermique nominale	Puissance calorifique de l'espace	7,1 kW
		Efficacité	79 %
	Efficacité du chauffage des locaux	Rendement saisonnier du chauffage des locaux à la puissance calorifique nominale	69 %
		Efficacité énergétique	
		Efficacité énergétique Index (EEI)	105
		Classe d'efficacité énergétique	A
		Consommation électrique à la puissance calorifique nominale de l'appareil	NDP kW
		Consommation électrique en mode veille	NDP kW
	Utilisation durable des ressources naturelles		
Durabilité environnementale		NPD	
9	La performance du produit susmentionné correspond à la performance déclarée conformément au numéro 8. Cette déclaration de performance est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant conformément au point 3.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen, Chef technique



Dichiarazione di prestazione

IT

No.: 5613-AUT-01-V01

Data: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NO.	Informazioni secondo (EU) 305/2011	Registrazione da parte del produttore
1	Codice identificativo unico del prodotto - tipo	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Uso previsto del prodotto	Riscaldamento ambienti residenziali
3	Nome e indirizzo del mandatario	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Nome e indirizzo dei mandatarî	Non pertinente
5	Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP)	System 3
6	Il laboratorio di prova notificato ha eseguito la prova iniziale in conformità al sistema 3. Organismo notificato (organismi notificati) Rapporto di prova n.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022
8	Caratteristiche essenziali	
	Resistenza meccanica e stabilità	
	Capacità di carico	120 kg
	Sicurezza antincendio	
	Protezione dei materiali combustibili Distanze minime da materiale infiammabile - canale da fumo isolato Sotto (dB) 0 mm Pavimento frontale (dF) 0 mm Soffitto (dC) 750 mm Retro (dR) 0 mm Lati (dSs) 0 mm Area di irraggiamento laterale (dS) 270 mm Angolo, 45° (dSc) NDP mm Mensola del camino 575 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP) 1300 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP(s)) 800 mm	Protezione dei materiali combustibili Distanze minime da materiale infiammabile - canale da fumo non isolato Sotto (dB) 0 mm Pavimento frontale (dF) 0 mm Soffitto (dC) 750 mm Retro (dR) 50 mm Lati (dSs) 50 mm Area di irraggiamento laterale (dS) 270 mm Angolo, 45° (dSc) NDP mm Mensola del camino 575 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP) 1300 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP(s)) 800 mm
	Facilità di pulizia, salute e ambiente	
	Emissione di prodotti di combustione	Emissioni di monossido di carbonio (CO) 1089 mg/m³ Emissioni di ossidi di azoto (NOx) 95 mg/m³ Emissione di composti organici volatili (OGC) 74 mg/m³ Emissione di particolato (PM) 18 mg/m³
	Utilizzo sicuro e accessibile	
	Dati per l'installazione su un condotto fumario alla potenza termica nominale	Temperatura fumi 337 °C Tiraggio minimo del condotto fumario 12 Pa Portata massica dei fumi 6,5 g/s
	Dati per l'installazione su una canna fumaria con riferimento alla sicurezza antincendio sulla potenza termica del test di sicurezza	Sicurezza antincendio per l'installazione al camino T400 G

8	Risparmio energetico e ritenzione di calore		
	Potenza termica ed efficienza energetica dell'apparecchio a potenza termica nominale	Potenza riscaldamento all'ambiente	7,1 kW
		Efficienza	79 %
	Efficienza in riscaldamento d'ambiente	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente alla potenza riscaldamento nominale	69 %
		Efficienza energetica	
		Efficienza energetica Index (EEI)	105
		Classe di efficienza energetica	A
		Consumo di energia elettrica alla potenza termica nominale dell'apparecchio	
			NDP kW
		Consumo di energia in modalità standby	NDP kW
Uso sostenibile delle risorse naturali			
Sostenibilità ambientale		NPD	
9	Le prestazioni del prodotto di cui sopra corrispondono a quelle dichiarate in base al numero 8. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore, in conformità al punto 3.		

Hørmig
10-11-2025

Jens Gert Christensen, responsabile tecnico



Dichiarazione di prestazione

IT

No.: 5657-AUT-01-V01

Data: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NO.	Informazioni secondo (EU) 305/2011	Registrazione da parte del produttore
1	Codice identificativo unico del prodotto - tipo	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Uso previsto del prodotto	Riscaldamento ambienti residenziali
3	Nome e indirizzo del mandatario	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Nome e indirizzo dei mandatarî	Non pertinente
5	Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP)	System 3
6	Il laboratorio di prova notificato ha eseguito la prova iniziale in conformità al sistema 3. Organismo notificato (organismi notificati) Rapporto di prova n.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022
8	Caratteristiche essenziali	
	Resistenza meccanica e stabilità	
	Capacità di carico	120 kg
	Sicurezza antincendio	
	Protezione dei materiali combustibili Distanze minime da materiale infiammabile - canale da fumo isolato Sotto (dB) 0 mm Pavimento frontale (dF) 0 mm Soffitto (dC) 750 mm Retro (dR) 0 mm Lati (dSs) 0 mm Area di irraggiamento laterale (dS) 270 mm Angolo, 45° (dSc) NDP mm Mensola del camino 350 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP) 1300 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP(s)) 800 mm	Protezione dei materiali combustibili Distanze minime da materiale infiammabile - canale da fumo non isolato Sotto (dB) 0 mm Pavimento frontale (dF) 0 mm Soffitto (dC) 750 mm Retro (dR) 50 mm Lati (dSs) 50 mm Area di irraggiamento laterale (dS) 270 mm Angolo, 45° (dSc) NDP mm Mensola del camino 350 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP) 1300 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP(s)) 800 mm
	Facilità di pulizia, salute e ambiente	
	Emissione di prodotti di combustione	Emissioni di monossido di carbonio (CO) 1089 mg/m ³ Emissioni di ossidi di azoto (NOx) 95 mg/m ³ Emissione di composti organici volatili (OGC) 74 mg/m ³ Emissione di particolato (PM) 18 mg/m ³
	Utilizzo sicuro e accessibile	
	Dati per l'installazione su un condotto fumario alla potenza termica nominale	Temperatura fumi 337 °C Tiraggio minimo del condotto fumario 12 Pa Portata massica dei fumi 6,5 g/s
	Dati per l'installazione su una canna fumaria con riferimento alla sicurezza antincendio sulla potenza termica del test di sicurezza	Sicurezza antincendio per l'installazione al camino T400 G

8	Risparmio energetico e ritenzione di calore		
	Potenza termica ed efficienza energetica dell'apparecchio a potenza termica nominale	Potenza riscaldamento all'ambiente	7,1 kW
		Efficienza	79 %
	Efficienza in riscaldamento d'ambiente	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente alla potenza riscaldamento nominale	69 %
		Efficienza energetica	
		Efficienza energetica Index (EEI)	105
		Classe di efficienza energetica	A
		Consumo di energia elettrica alla potenza termica nominale dell'apparecchio	
			NDP kW
		Consumo di energia in modalità standby	
			NDP kW
	Uso sostenibile delle risorse naturali		
Sostenibilità ambientale		NPD	
9	Le prestazioni del prodotto di cui sopra corrispondono a quelle dichiarate in base al numero 8. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore, in conformità al punto 3.		

Hørmig
10-11-2025

Jens Gert Christensen, responsabile tecnico



Declaración de prestaciones

ES

Nr.: 5613-AUT-01-V01

Fecha: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Información según (UE) 305/2011	Registro por el fabricante
1	Código único de identificación del tipo de producto	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Uso previsto	Calefacción de espacios en edificios residenciales.
3	Fabricante / Marca comercial	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Herring Denmark www.hwam.com
4	Representante autorizado	No procede
5	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción (AVCP)	Sistema 3
6	El laboratorio de ensayos notificado ha realizado el ensayo inicial según el sistema 3. Organismo(s) notificado(s) Informe de ensayo n.º	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-1:2022
8	Características esenciales	
	Resistencia mecánica y estabilidad	
	Capacidad de carga	120 kg
	Seguridad en caso de incendio	
	Protección de materiales combustibles Distancia mínima a los materiales combustibles - conducto de humos aislado Fondo (dB) 0 mm Suelo delante (dF) 0 mm Techo (dC) 750 mm Trasera (dR) 0 mm Lateral (dSs) 0 mm Área de radiación lateral (dS) 270 mm Esquina, 45° (dSc) NDP mm Repisa 575 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP) 1300 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP(s)) 800 mm	Protección de materiales combustibles Distancia mínima a materiales combustibles - conducto de humos sin aislar Fondo (dB) 0 mm Suelo delante (dF) 0 mm Techo (dC) 750 mm Trasera (dR) 50 mm Lateral (dSs) 50 mm Área de radiación lateral (dS) 270 mm Esquina, 45° (dSc) NDP mm Repisa 575 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP) 1300 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP(s)) 800 mm
	Higiene, salud y medio ambiente	
	Emisiones a potencia calorífica nominal	Emisión de monóxido de carbono (CO) 1089 mg/m³
		Emisión de nitrógeno (NOx) 95 mg/m³
		Emisión de carbono orgánico gaseoso (OGC) 74 mg/m³
		Emisión de partículas (PM) 18 mg/m³
	Seguridad y accesibilidad en el uso	
	Datos para la instalación en una chimenea con potencia calorífica nominal	Temperatura de salida de los gases de combustión: 337 °C
		Tiro mínimo: 12 Pa
		Caudal máxico de gases de combustión: 6,5 g/s
	Datos para la instalación en una chimenea con respecto a la seguridad contra incendios en la potencia calorífica de prueba de seguridad	Seguridad contra incendios para la instalación en la chimenea T400 G

8	Ahorro de energía y retención del calor		
	Potencia térmica del aparato y eficiencia energética a potencia calorífica nominal	Potencia térmica	
			7,1 kW
	Eficiencia de calefacción	Eficiencia	79 %
		Eficiencia estacional de la calefacción de locales con potencia calorífica nominal	69 %
		Eficiencia energética	
		Índice de eficiencia energética (IEE)	105
		Clase de eficiencia energética	A
		Consumo de energía eléctrica a la potencia calorífica nominal del aparato	
		NDP kW	
	Consumo eléctrico en modo de espera	NDP kW	
Uso sostenible de los recursos naturales			
Sostenibilidad medioambiental		NPD	
9	El rendimiento del producto mencionado corresponde al rendimiento declarado según el número 8. Esta declaración de prestaciones se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante de conformidad con el punto 3.		

Hørmøg
10-11-2025

Jens Gert Christensen, jefe técnico



Declaración de prestaciones

ES

Nr.: 5657-AUT-01-V01

Fecha: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Información según (UE) 305/2011	Registro por el fabricante
1	Código único de identificación del tipo de producto	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Uso previsto	Calefacción de espacios en edificios residenciales.
3	Fabricante / Marca comercial	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Herring Denmark www.hwam.com
4	Representante autorizado	No procede
5	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción (AVCP)	Sistema 3
6	El laboratorio de ensayos notificado ha realizado el ensayo inicial según el sistema 3. Organismo(s) notificado(s) Informe de ensayo n.º	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-1:2022
8	Características esenciales	
	Resistencia mecánica y estabilidad	
	Capacidad de carga	120 kg
	Seguridad en caso de incendio	
	Protección de materiales combustibles Distancia mínima a los materiales combustibles - conducto de humos aislado Fondo (dB) 0 mm Suelo delante (dF) 0 mm Techo (dC) 750 mm Trasera (dR) 0 mm Lateral (dSs) 0 mm Área de radiación lateral (dS) 270 mm Esquina, 45° (dSc) NDP mm Repisa 350 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP) 1300 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP(s)) 800 mm	Protección de materiales combustibles Distancia mínima a materiales combustibles - conducto de humos sin aislar Fondo (dB) 0 mm Suelo delante (dF) 0 mm Techo (dC) 750 mm Trasera (dR) 50 mm Lateral (dSs) 50 mm Área de radiación lateral (dS) 270 mm Esquina, 45° (dSc) NDP mm Repisa 350 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP) 1300 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP(s)) 800 mm
	Higiene, salud y medio ambiente	
	Emisiones a potencia calorífica nominal	Emisión de monóxido de carbono (CO) 1089 mg/m³
		Emisión de nitrógeno (NOx) 95 mg/m³
		Emisión de carbono orgánico gaseoso (OGC) 74 mg/m³
		Emisión de partículas (PM) 18 mg/m³
	Seguridad y accesibilidad en el uso	
	Datos para la instalación en una chimenea con potencia calorífica nominal	Temperatura de salida de los gases de combustión: 337 °C
		Tiro mínimo: 12 Pa
		Caudal máxico de gases de combustión: 6,5 g/s
	Datos para la instalación en una chimenea con respecto a la seguridad contra incendios en la potencia calorífica de prueba de seguridad	Seguridad contra incendios para la instalación en la chimenea T400 G

8	Ahorro de energía y retención del calor		
	Potencia térmica del aparato y eficiencia energética a potencia calorífica nominal	Potencia térmica	
			7,1 kW
	Eficiencia de calefacción	Eficiencia	79 %
		Eficiencia estacional de la calefacción de locales con potencia calorífica nominal	69 %
		Eficiencia energética	
		Índice de eficiencia energética (IEE)	105
		Clase de eficiencia energética	A
		Consumo de energía eléctrica a la potencia calorífica nominal del aparato	
			NDP kW
		Consumo eléctrico en modo de espera	
			NDP kW
Uso sostenible de los recursos naturales			
	Sostenibilidad medioambiental	NPD	
9	El rendimiento del producto mencionado corresponde al rendimiento declarado según el número 8. Esta declaración de prestaciones se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante de conformidad con el punto 3.		

Hørmøg
10-11-2025

Jens Gert Christensen, jefe técnico



Deklaracja właściwości użytkowych

PL

Nr.: 5613-AUT-01-V01

Data.: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informacje według (EU) 305/2011	Rejestracja przez producenta
1	Unikalny kod identyfikacyjny produktu	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Przeznaczenie	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych
3	Nazwa i adres producenta	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	Nie dotyczy
5	Systemy oceny i kontroli stałości właściwości użytkowych (AVCP)	System 3
6	Akredytowane laboratorium badawcze przeprowadziło pierwsze badania zgodnie z Systemem 3. Jednostka akredytowana Raport z badań nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 16510-2-1:2022
8	Podstawowe właściwości	
	Odporność mechaniczna i stabilność	
	Nośność	120 kg
	Bezpieczeństwo w przypadku pożaru	
	Ochrona materiałów palnych Minimalne odległości do materiałów palnych - izolowana rura spalinowa	
	Dół (dB)	0 mm
	Podłoga z przodu (dF)	0 mm
	Sufit (dC)	750 mm
	Tył (dR)	0 mm
	Bok (dSs)	0 mm
	Obszar promieniowania bocznego (dS)	270 mm
	Narożnik, 45° (dSc)	NDP mm
	Obudowa kominka	575 mm
	Odległość do np. mebli (dP)	1300 mm
	Odległość do np. mebli (dP(s))	800 mm
	Ochrona materiałów palnych Minimalne odległości do materiałów palnych - nieizolowana rura spalinowa	
Dół (dB)	0 mm	
Podłoga z przodu (dF)	0 mm	
Sufit (dC)	750 mm	
Tył (dR)	50 mm	
Bok (dSs)	50 mm	
Obszar promieniowania bocznego (dS)	270 mm	
Narożnik, 45° (dSc)	NDP mm	
Obudowa kominka	575 mm	
Odległość do np. mebli (dP)	1300 mm	
Odległość do np. mebli (dP(s))	800 mm	
Higiena, zdrowie i środowisko		
Emisje przy nominalnej mocy cieplnej	Emisja tlenku węgla (CO)	1089 mg/m ³
	Emisja tlenków azotu (NOx)	95 mg/m ³
	Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)	74 mg/m ³
	Emisje cząstek stałych (PM)	18 mg/m ³
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania		
Dane dla instalacji do komina przy nominalnej mocy cieplnej	Temperatura spalin na wylocie	337 °C
	Minimalny ciąg kominowy	12 Pa
	Przepływ masowy spalin	6,5 g/s
	Dane dla instalacji na kominie z uwzględnieniem bezpieczeństwa pożarowego na podstawie testu bezpieczeństwa mocy cieplnej	Bezpieczeństwo przeciwpożarowe przy montażu do komina T400 G

8	Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła		
	Moc cieplna urządzenia i efektywność energetyczna przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna oddawana do pomieszczenia	7,1 kW
		Wydajność	79 %
	Wydajność ogrzewania pomieszczeń	Sezonowa efektywność ogrzewania pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej	0 %
		Efektywność energetyczna	
		Efektywność energetyczna Index (EEI)	105
		Klasa efektywności energetycznej	A
		Zużycie energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia	NDP kW
		Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	NDP kW
	Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		
	Zrównoważony rozwój środowiska		
	NPD		
	9	Właściwości użytkowe powyższego produktu odpowiadają deklarowanym właściwościom użytkowym zgodnie z numerem 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta zgodnie z punktem 3.	

Hørmig
10-11-2025

Jens Gert Christensen, kierownik ds. Techniczny



Deklaracja właściwości użytkowych

PL

Nr.: 5657-AUT-01-V01

Data.: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informacje według (EU) 305/2011	Rejestracja przez producenta
1	Unikalny kod identyfikacyjny produktu	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Przeznaczenie	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych
3	Nazwa i adres producenta	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	Nie dotyczy
5	Systemy oceny i kontroli stałości właściwości użytkowych (AVCP)	System 3
6	Akredytowane laboratorium badawcze przeprowadziło pierwsze badania zgodnie z Systemem 3. Jednostka akredytowana Raport z badań nr.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 16510-2-1:2022
8	Podstawowe właściwości	
	Odporność mechaniczna i stabilność	
	Nośność	120 kg
	Bezpieczeństwo w przypadku pożaru	
	Ochrona materiałów palnych Minimalne odległości do materiałów palnych - izolowana rura spalinowa	
	Dół (dB)	0 mm
	Podłoga z przodu (dF)	0 mm
	Sufit (dC)	750 mm
	Tył (dR)	0 mm
	Bok (dSs)	0 mm
	Obszar promieniowania bocznego (dS)	270 mm
	Narożnik, 45° (dSc)	NDP mm
	Obudowa kominka	350 mm
	Odległość do np. mebli (dP)	1300 mm
	Odległość do np. mebli (dP(s))	800 mm
Ochrona materiałów palnych Minimalne odległości do materiałów palnych - nieizolowana rura spalinowa		
Dół (dB)	0 mm	
Podłoga z przodu (dF)	0 mm	
Sufit (dC)	750 mm	
Tył (dR)	50 mm	
Bok (dSs)	50 mm	
Obszar promieniowania bocznego (dS)	270 mm	
Narożnik, 45° (dSc)	NDP mm	
Obudowa kominka	350 mm	
Odległość do np. mebli (dP)	1300 mm	
Odległość do np. mebli (dP(s))	800 mm	
Higiena, zdrowie i środowisko		
Emisje przy nominalnej mocy cieplnej	Emisja tlenku węgla (CO)	1089 mg/m ³
	Emisja tlenków azotu (NOx)	95 mg/m ³
	Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)	74 mg/m ³
	Emisje cząstek stałych (PM)	18 mg/m ³
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania		
Dane dla instalacji do komina przy nominalnej mocy cieplnej	Temperatura spalin na wylocie	337 °C
	Minimalny ciąg kominowy	12 Pa
	Przepływ masowy spalin	6,5 g/s
	Dane dla instalacji na kominie z uwzględnieniem bezpieczeństwa pożarowego na podstawie testu bezpieczeństwa mocy cieplnej	
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe przy montażu do komina		T400 G

8	Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła		
	Moc cieplna urządzenia i efektywność energetyczna przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna oddawana do pomieszczenia	7,1 kW
		Wydajność	79 %
	Wydajność ogrzewania pomieszczeń	Sezonowa efektywność ogrzewania pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej	0 %
		Efektywność energetyczna	
		Efektywność energetyczna Index (EEI)	105
		Klasa efektywności energetycznej	A
		Zużycie energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia	NDP kW
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	NDP kW	
	Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		
	Zrównoważony rozwój środowiska		NPD
9	Właściwości użytkowe powyższego produktu odpowiadają deklarowanym właściwościom użytkowym zgodnie z numerem 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta zgodnie z punktem 3.		

Høring
10-11-2025

Jens Gert Christensen,kierownik ds. Techniczny



Prohlášení o vlastnostech

CZ

Č.: 5613-AUT-01-V01

Datum: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

č.	Informace podle (EU) 305/2011	Registrace výrobem
1	Identifikace stavebního výrobku	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Zamýšlené použití výrobku	Ohříváč na tuhá paliva bez přívodu teplé vody.
3	Název a adresa výrobce	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Jméno a adresa zplnomocněného zástupce	Nepoužije se
5	System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System 3
6	Oznamená zkušební laboratoř provedla počáteční zkoušku podle systému 3. Oznamení(é) subjekt(y) Zkušební protokol č.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022
8	Základní vlastnosti	
	Mechanická odolnost a stabilita	
	Nosnost	120 kg
	Bezpečnost v případě požáru	
	Ochrana hořlavého materiálu Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu - izolovaná kouřová roura	Ochrana hořlavého materiálu Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu - neizolovaný kouřová roura
	Spodní část (dB) 0 mm	Spodní část (dB) 0 mm
	Podlaha vpředu (dF) 0 mm	Podlaha vpředu (dF) 0 mm
	Strop (dC) 750 mm	Strop (dC) 750 mm
	Vzadu (dR) 0 mm	Vzadu (dR) 50 mm
	Boční (dSs) 0 mm	Boční (dSs) 50 mm
	Boční radiální oblast (dS) 270 mm	Boční radiální oblast (dS) 270 mm
	Rohový, 45° (dSc) NDP mm	Rohový, 45° (dSc) NDP mm
	Klid na plášti 575 mm	Klid na plášti 575 mm
	Vzdálenost od např. nábytku (dP) 1300 mm	Vzdálenost od např. nábytku (dP) 1300 mm
	Vzdálenost od např. nábytku (dP(s)) 800 mm	Vzdálenost od např. nábytku (dP(s)) 800 mm
	Hygiena, zdraví a životní prostředí	
	Emise při jmenovitém tepelném výkonu	Emise oxidu uhelnatého (CO) 1089 mg/m ³
		Emise dusiku (NOx) 95 mg/m ³
		Emise organického plynného uhlíku (OGC) 74 mg/m ³
		Emise pevných částic (PM) 18 mg/m ³
	Bezpečnost a přístupnost při používání	
	Údaje pro instalaci do komína při jmenovitém tepelném výkonu	Výstupní teplota spalin 337 °C
		Minimální tah kouřovodu 12 Pa
		Hmotnostní průtok spalin 6,5 g/s
		Požární bezpečnost při instalaci do komína T400 G

8	Úspora energie a zadržování tepla	
	Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu	Tepelný výkon prostoru
		7,1 kW
	Účinnost vytápění prostor	Účinnost
		79 %
		Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu
		69 %
		Energetická účinnost
		Energetická účinnost Index (EEI)
9	Výkon výše uvedeného výrobku odpovídá deklarovanému výkonu podle čísla 8. Toto prohlášení o vlastnostech je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce v souladu s bodem 3.	105
		Třída energetické účinnosti
		A
		Spotřeba elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče
		NDP kW
		Spotřeba energie v pohotovostním režimu
		NDP kW
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
	NPD	

Høming
10-11-2025

Jens Gert Christensen, ředitelka pro techniku



Prohlášení o vlastnostech



Č.: 5657-AUT-01-V01 Datum: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

č.	Informace podle (EU) 305/2011	Registrace výrobcem
1	Identifikace stavebního výrobku	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Zamýšlené použití výrobku	Ohříváč na tuhá paliva bez přívodu teplé vody.
3	Název a adresa výrobce	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Jméno a adresa zplnomocněného zástupce	Nepoužije se
5	System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System 3
6	Oznamená zkušební laboratoř provedla počáteční zkoušku podle systému 3. Oznamený(é) subjekt(y) Zkušební protokol č.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022
8	Základní vlastnosti	
	Mechanická odolnost a stabilita	
	Nosnost	120 kg
	Bezpečnost v případě požáru	
	Ochrana hořlavého materiálu Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu - izolovaná kouřová roura	Ochrana hořlavého materiálu Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu - neizolovaný kouřová roura
	Spodní část (dB)	0 mm
	Podlaha vpředu (dF)	0 mm
	Strop (dC)	750 mm
	Vzadu (dR)	50 mm
	Boční (dSs)	50 mm
	Boční radiální oblast (dS)	270 mm
	Rohový, 45° (dSc)	NDP mm
	Klid na plášti	350 mm
	Vzdálenost od např. nábytku (dP)	1300 mm
	Vzdálenost od např. nábytku (dP(s))	800 mm
	Hygiena, zdraví a životní prostředí	
	Emise při jmenovitém tepelném výkonu	Emise oxidu uhelnatého (CO)
	1089 mg/m ³	
	Emise dusíku (NOx)	
	95 mg/m ³	
	Emise organického plynného uhlíku (OGC)	
	74 mg/m ³	
	Emise pevných částic (PM)	
	18 mg/m ³	
Bezpečnost a přístupnost při používání		
Údaje pro instalaci do komína při jmenovitém tepelném výkonu	Výstupní teplota spalin	
	337 °C	
	Minimální tah kouřovodu	
	12 Pa	
	Hmotnostní průtok spalin	
	6,5 g/s	
Údaje pro instalaci na komin s ohledem na požární bezpečnost při bezpečnostní zkoušce tepelného výkonu	Požární bezpečnost při instalaci do komína	
	T400 G	

8	Úspora energie a zadržování tepla	
	Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu	Tepelný výkon prostoru
		7,1 kW
	Účinnost vytápění prostor	Účinnost
		79 %
		Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu
		69 %
		Energetická účinnost
		Energetická účinnost Index (EEI)
9	Výkon výše uvedeného výrobku odpovídá deklarovanému výkonu podle čísla 8. Toto prohlášení o vlastnostech je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce v souladu s bodem 3.	105
		Třída energetické účinnosti
		A
		Spotřeba elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče
		NDP kW
		Spotřeba energie v pohotovostním režimu
		NDP kW
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
	NPD	

Høming
10-11-2025

Jens Gert Christensen, ředitelka pro techniku



Suoritusasointilomake



Nr.: 5613-AUT-01-V01 Päivämäärä: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Tiedot ilmoitettu (EU)305/2011 mukaan	Valmistajan ilmoitukset
1	Tuotteen yksilöllinen identifiointi	HWAM 5610, HWAM 5630
2	Käyttötarkoitus	Asuinrakennusten tilojen lämmitys
3	Valmistaja	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Valtuutettu edustaja	Ei oleellista
5	Rakennustuotteen suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyhteistyöjärjestelmä(t).	System 3
6	Ilmoitettu testilaboratorio on suorittanut ensimmäisen testin järjestelmän 3 mukaisesti. Ilmoitettu laitos (ilmoitetut laitokset) Test report no.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Yhdenmukaistetut tekniset tiedot	EN 16510-2-1:2022
8	Olenneiset ominaisuudet	
	Mekaaninen kestävyys ja vakaus	
	Kantavuus	120 kg
	Paloturvallisuus	
	Palaviin materiaalien suojaus Minimietäisyys palaviin materiaaleihin - eristetty savukaasuputki. Alas (dB) 0 mm Lattia edessä (dF) 0 mm Kattoon (dC) 750 mm Taakse (dR) 0 mm Sivulle (dSs) 0 mm Sivulle säteilyalueella (dS) 270 mm Kulma 45° (dSc) NDP mm Tulisijan kehys 575 mm Huonekaluihin takan edessä (dP) 1300 mm Huonekaluihin takan edessä (dP(s)) 800 mm	Palaviin materiaalien suojaus Minimietäisyys palaviin materiaaleihin - eristämätön savukaasuputki. Alas (dB) 0 mm Lattia edessä (dF) 0 mm Kattoon (dC) 750 mm Taakse (dR) 50 mm Sivulle (dSs) 50 mm Sivulle säteilyalueella (dS) 270 mm Kulma 45° (dSc) NDP mm Tulisijan kehys 575 mm Huonekaluihin takan edessä (dP) 1300 mm Huonekaluihin takan edessä (dP(s)) 800 mm
	Hygieniä, terveys ja ympäristö	
	Päästöt nimellisteholla	Hiilimonoksidi päästöt (CO) 1089 mg/m ³ Typpipäästöt (NOx) 95 mg/m ³ Orgaanisen kaasumaisen hiilen päästöt (OGC) 74 mg/m ³ Hiukkaspäästöt (PM) 18 mg/m ³
	Turvallisuus ja esteettömyys käytössä	
	Tietoja savupiipun asennusta varten nimellislämpötehollla	Savukaasulämpötila 337 °C Minimiveto 12 Pa Savukaasumassan virtaus 6,5 g/s
	Tietoja savupiipun asennusta varten nimellislämpötehollla	Paloturvallisuus savupiippuun asennuksessa T400 G

8	Energialatus ja lämmönvaraus		
	Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellislämpöteholla	Tilan lämmitysteho	7,1 kW
		Hyötysuhde	79 %
	Tilan lämmityksen tehokkuus	Kausittainen hyötysuhde nimellisteholla	69 %
		Energiatehokkuus	
		Energiatehokkuus indeksi (EEI)	105
		Energiatehokkuus luokka	A
		Virrankulutus nimellisteholla	
			NDP kW
		Virrankulutus pois valmiustilassa	
		NDP kW	
Luonnonvarojen kestävä käyttö			
Ympäristöystävällisyys		NPD	
9	Yllä olevan tuotteen suorituskyky vastaa ilmoitettua suoritustasoa numeron 8 mukaisesti. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla kohdan 3 mukaisesti.		

Høming
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO



Suoritusasointilomake

FI

Nr.: 5657-AUT-01-V01

Päivämäärä: 10-11-2025

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Tiedot ilmoitettu (EU)305/2011 mukaan	Valmistajan ilmoitukset
1	Tuotteen yksilöllinen identifiointi	HWAM 5650, HWAM 5670
2	Käyttötarkoitus	Asuinrakennusten tilojen lämmitys
3	Valmistaja	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Valtuutettu edustaja	Ei oleellista
5	Rakennustuotteen suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyhteistyöjärjestelmä(t).	System 3
6	Ilmoitettu testilaboratorio on suorittanut ensimmäisen testin järjestelmän 3 mukaisesti. Ilmoitettu laitos (ilmoitetut laitokset) Test report no.	Teknologisk institut Kongsvang 29 DK-8000 Aarhus NB 1235 300-ELAB-2659-EN, 300-ELAB-2660-EN-sik 1235-CPR-ELAB-2660
7	Yhdenmukaistetut tekniset tiedot	EN 16510-2-1:2022
8	Olenneiset ominaisuudet	
	Mekaaninen kestävyys ja vakaus	
	Kantavuus	120 kg
	Paloturvallisuus	
	Palaviin materiaalien suojaus Minimietäisyys palaviin materiaaleihin - eristetty savukaasuputki. Alas (dB) 0 mm Lattia edessä (dF) 0 mm Kattoon (dC) 750 mm Taakse (dR) 0 mm Sivulle (dSs) 0 mm Sivulle säteilyalueella (dS) 270 mm Kulma 45° (dSc) NDP mm Tulisijan kehys 350 mm Huonekaluihin takan edessä (dP) 1300 mm Huonekaluihin takan edessä (dP(s)) 800 mm	Palaviin materiaalien suojaus Minimietäisyys palaviin materiaaleihin - eristämätön savukaasuputki. Alas (dB) 0 mm Lattia edessä (dF) 0 mm Kattoon (dC) 750 mm Taakse (dR) 50 mm Sivulle (dSs) 50 mm Sivulle säteilyalueella (dS) 270 mm Kulma 45° (dSc) NDP mm Tulisijan kehys 350 mm Huonekaluihin takan edessä (dP) 1300 mm Huonekaluihin takan edessä (dP(s)) 800 mm
	Hygienia, terveys ja ympäristö	
	Päästöt nimellisteholla	Hiilimonoksidi päästöt (CO) 1089 mg/m ³ Typpipäästöt (NOx) 95 mg/m ³ Orgaanisen kaasumaisen hiilen päästöt (OGC) 74 mg/m ³ Hiukkaspäästöt (PM) 18 mg/m ³
	Turvallisuus ja esteettömyys käytössä	
	Tietoja savupiipun asennusta varten nimellislämpötehollla	Savukaasulämpötila 337 °C Minimiveto 12 Pa Savukaasumassan virtaus 6,5 g/s
	Tietoja savupiipun asennusta varten nimellislämpötehollla	Paloturvallisuus savupiippuun asennuksessa T400 G

8	Energialaous ja lämmönvaraus		
	Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellislämpöteholla	Tilan lämmitysteho	7,1 kW
		Hyötysuhde	79 %
	Tilan lämmityksen tehokkuus	Kausittainen hyötysuhde nimellisteholla	69 %
		Energiatehokkuus	
		Energiatehokkuus indeksi (EEI)	105
		Energiatehokkuus luokka	A
		Virrankulutus nimellisteholla	
			NDP kW
		Virrankulutus pois valmiustilassa	
		NDP kW	
Luonnonvarojen kestävä käyttö			
Ympäristöystävällisyys		NPD	
9	Yllä olevan tuotteen suorituskyky vastaa ilmoitettua suoritustasoa numeron 8 mukaisesti. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla kohdan 3 mukaisesti.		

Høming
10-11-2025

Jens Gert Christensen, CTO





www.hwam.com